

Superior Court of Washington, County of _____
Высший суд штата Вашингтон, округ _____

In re:

Касательно:

Petitioner/s (person/s who started this case):
Податель (-и) заявления (лицо (-а),
предъявившее (-ие) иск):

And Respondent/s (other party/parties):
И ответчик (-и) (другая
сторона/стороны):

No. _____

№ _____

Motion to Restrict Abusive Litigation
Ходатайство об ограничении
злоупотребления судебными
разбирательствами

(MTRAL)

(MTRAL)

Motion to Restrict Abusive Litigation
Ходатайство об ограничении злоупотребления судебными
разбирательствами

Use this form to ask for an order restricting abusive litigation at any of these times:

Используйте эту форму, чтобы запросить приказ об ограничении злоупотребления судебными разбирательствами в любой из перечисленных моментов:

- To dismiss a new case,
Для прекращения нового дела,
- During an ongoing case, or
во время рассмотрения текущего дела, или
- Within 5 years after an Order for Protection is issued (even if it has expired).
В течение 5 лет после выдачи защитного приказа (даже если срок его действия истек).

To the person filing this motion:

Лицу, подавшему данное ходатайство:

You must schedule a hearing on this motion. You may use the *Notice of Hearing* (form FL All Family 185) unless your county's Local Court Rules require a different form. Contact the court for scheduling information.

Вы должны запланировать слушание по этому ходатайству. Вы можете использовать Уведомление о слушании (форма FL All Family 185), если местные правила судопроизводства вашего округа не требуют другой формы. Свяжитесь с судом, чтобы получить информацию о планировании слушаний.

To the person receiving this motion:

Лицу, получившему данное ходатайство:

If you do not agree with the requests in this motion, file a statement (using form FL All Family 135, *Declaration*) explaining why the court should not approve those requests. You may file other written proof supporting your side.
Если вы не согласны с запросами, изложенными в данном ходатайстве, подайте заявление (форма FL All Family 135, Declaration), поясняющее, почему суд не должен удовлетворять данные запросы. Вы можете представить другие письменные доказательства в поддержку своей стороны.

To both parties:

Обеим сторонам:

If you want the court to consider your side, you **must**:

*Если вы хотите, чтобы суд рассмотрел вашу сторону, вы **обязаны**:*

- File your original documents with the Superior Court Clerk; AND
подать оригиналы документов секретарю Высшего суда; И
- Give the Judge/Commissioner a copy of your papers (if required by your county's Local Court Rules); AND
предоставить судье/мировому судье копии ваших документов (если это требуется согласно местным правилам судопроизводства вашего округа); И
- Have a copy of your papers served on all other parties or their lawyers; AND
направить копии своих документов всем другим сторонам или их адвокатам; И
- Go to the hearing.
посетить слушание дела.

The court may not allow you to testify at the motion hearing. Read your county's Local Court Rules, if any.

Суд может не разрешить вам давать показания на слушании по ходатайству. Прочитайте местные правила судопроизводства своего округа, если таковые имеются.

Bring proposed orders to the hearing.

Принесите предлагаемые приказы на слушание.

Deadline! Your papers must be filed and served by the deadline in your county's Local Court Rules, or by the State Court Rules deadline if there is no local rule. Court Rules and forms are online at www.courts.wa.gov.

Крайний срок! Ваши документы должны быть поданы и вручены в срок, указанный в местных правилах судопроизводства вашего округа или в срок, указанный в правилах судопроизводства штата, при отсутствии местных правил. Правила судопроизводства и формы доступны в интернете на веб-сайте: www.courts.wa.gov.

1. My name is _____.
Мое имя и фамилия
2. I ask the court to stop the other party (name): _____
from the abusive use of litigation.
*Я прошу суд запретить другой стороне (имя и фамилия):
злоупотреблять судебными разбирательствами.*
3. **Relationship**
Степень родства

The other party and I are intimate partners because we are (check all that apply):
*Мы с другой стороной являемся интимными партнерами, потому что мы
(отметьте все, что относится к делу):*

[] current or former spouses or domestic partners

текущий или бывший супруг/супруга или партнер по ведению домашнего хозяйства

[] parents of a child-in-common (unless child was conceived through sexual assault)
родитель общих детей (кроме тех случаев, когда ребенок был зачат вследствие сексуального нападения).

[] current or former dating relationship (age 13 or older) who
[] never lived together [] live or have lived together
текущие или бывшие партнерами по отношениям (в возрасте 13 лет и старше), при этом

[-]никогда не жили вместе

[-] проживаем или проживали вместе

4. A court has found domestic violence

Суд признал факт домашнего насилия

(Check all that apply and attach a copy of the order/s, if you have them)

(Отметьте все, что относится к делу, и приложите копию приказа/приказов, если они у вас есть)

[] **Domestic Violence Protection Order** – There is or was a DVPO protecting me from the other party. The order was signed on (date) _____
in (county, state) _____
in case number _____.

Приказ о защите от домашнего насилия — существует или существовал приказ о защите от домашнего насилия, защищающий меня от другой стороны. Приказ был подписан (дата) _____
в (округ, штат) _____
в деле номер _____

[] **Restraining Order** – There is or was a restraining order in a family law case protecting me from the other party. The court made a specific finding that the order was necessary because of domestic violence. The order was signed on (date) _____ in (county, state) _____
in case number _____.

Запретительный приказ — существует или существовал запретительный приказ по делу о семейном праве, защищающий меня от другой стороны. Суд пришел к конкретному выводу о том, что приказ был необходим по причине домашнего насилия. Приказ был подписан (дата) _____ в (округ, штат) _____
в деле номер _____

[] **Parenting Plan** – Our parenting plan has restrictions because the other parent has a history of acts of domestic violence, or assault, or sexual assault as defined in RCW 26.50.010. The order was signed on (date) _____
in (county, state) _____
in case number _____.

План воспитания детей — наш план воспитания детей имеет ограничения, поскольку другой родитель имеет в прошлом акты домашнего насилия, или нападения, или сексуальные нападения, как определено в RCW 26.50.010. Приказ был подписан (дата) _____
в (округ, штат) _____
в деле номер _____

5. The other party's court action/s are abusive

Судебные действия другой стороны являются злоупотреблением

The other party is starting, advancing, or continuing court actions (litigation) primarily for the purpose of harassing, intimidating, or maintaining contact with me.

Другая сторона начинает, продвигает или продолжает судебные действия (споры) главным образом с целью преследования, запугивания или поддержания контакта со мной.

This is true because (check all that apply):

Это так, потому что (отметьте все, что относится к делу):

- [] **No Evidence** – There is no evidence to support the other party's allegations and other factual claims.

Нет доказательств — нет доказательств, подтверждающих утверждения другой стороны и другие фактические претензии.

- [] **Already Decided** – An issue or issues that are the basis of the other party's court action have previously been filed in one or more other courts or jurisdictions and the actions have been litigated and disposed of unfavorably to the other party.

Уже принято решение — вопрос или вопросы, являющиеся основанием для судебного иска другой стороны, ранее были поданы в один или несколько других судов или юрисдикций, и эти иски были рассмотрены и решены неблагоприятно для другой стороны.

- [] **Not Warranted by Law** – The other party's claims, allegations, and other legal contentions made in the case are not warranted by existing law or by a reasonable argument for the extension, modification, or reversal of existing law, or the establishment of a new law.

Не обоснованы законом — претензии, утверждения и другие правовые аргументы другой стороны, выдвинутые в деле, не обоснованы действующим законодательством или разумными доводами в пользу расширения, изменения или отмены действующего законодательства или установления нового закона.

6. Proof of abusive litigation

Доказательства злоупотребления судебным разбирательством

(Check all that apply):

(Отметьте все относящиеся к вам варианты ответов):

- [] **Pre-filing Restriction** – Another court has put pre-filing restrictions on the other party because the other party engaged in abusive litigation or similar conduct.

Ограничение на предварительную подачу — другой суд наложил на другую сторону ограничения на предварительную подачу иска, поскольку другая сторона участвовала в злоупотреблении судебным разбирательством или аналогичном поведении.

(Attach a copy if you have one, or complete below.)

(Приложите копию, если она у вас есть, или заполните ниже).

The restriction is in an order signed by the court on (date) _____

in (county, state) _____

in case number _____.

Ограничение содержится в приказе, подписанном судом (дата)

в (округ, штат)

в деле номер

[] **Previous sanction** – The other party has been sanctioned before. The sanction was:

Предыдущая санкция — к другой стороне уже применялись санкции.
Санкция была следующей:

- Within the last 10 years,
В течение последних 10 лет,
- Under Washington Superior Court Civil Rule 11 or a similar rule or law from another jurisdiction, and
В соответствии с Правилем 11 гражданского судопроизводства Высшего суда штата Вашингтон или аналогичным правилом или законом другой юрисдикции, и
- For filing something involving me that the court found to be frivolous, vexatious, intransigent, or brought in bad faith.
За подачу иска в отношении меня, который суд счел несерьезным, вздорным, назойливым или недобросовестным.

(Attach a copy if you have one, or complete below.)

(Приложите копию, если она у вас есть, или заполните ниже).

The sanction is in an order signed by the court on (date) _____

in (county, state) _____

in case number _____.

Санкция изложена в приказе, подписанном судом (дата).

в (округ, штат)

в деле номер

[] **Repeated action** – We have been to court about the same or substantially similar issues in the past 5 years. *(Describe the similar court actions in the table below. Add lines or attach pages as needed.)*

Повторный иск — мы обращались в суд по тем же или практически аналогичным вопросам в течение последних 5 лет. *(Опишите аналогичные судебные действия в таблице ниже. При необходимости добавьте строки или приложите страницы).*

Type of court action or issue <i>(Examples: Motions for contempt, Petitions to modify child support or change parenting plans, motions to compel)</i> Тип судебного иска или вопроса <i>(Примеры: ходатайства о неуважении к суду, ходатайства об изменении размера алиментов или планов воспитания детей, ходатайства о принуждении)</i>	County, State and Case Number <i>(if not in this case number)</i> Округ, штат и номер дела <i>(если номер дела не указан)</i>	Other Parties involved <i>(if anyone other than just you and the other party)</i> Другие участвующие стороны <i>(если кроме вас и другой стороны есть кто-то еще)</i>	Date of last filing or court decision Дата последней подачи иска или решения суда	What did the court do? <i>(Examples: dismissed on the evidence, request denied, sanctions imposed, no decision yet)</i> Что сделал суд? <i>(Примеры: отказано в удовлетворении иска на основании доказательств, ходатайство отклонено, наложены санкции, решение еще не принято)</i>

[] Other details (if any): _____
Другие подробности (если есть):

[] Other proof – (explain) _____
Иное доказательство — (поясните):

7. Request
Запрос

I ask the court to:

Я прошу суд:

- Find the following motions or actions to be abusive litigation
Признать следующие ходатайства или действия злоупотреблением судебным разбирательством
(Specify motions or actions including case number, if not this case):
(Укажите ходатайства или действия, включая номер дела, если это не данное дело):

- Dismiss, deny, or strike all the abusive motions or actions with prejudice;
Прекратить, отклонить или отменить все неправомерные ходатайства или иски без права возобновления;
- Enter an order restricting abusive litigation;
Принять приказ об ограничении злоупотребления судебным разбирательством;
- Impose all costs of any abusive civil actions on the other party;
Возложить все расходы по неправомерным гражданским искам на другую сторону;
- Award me all my lawyer's fees and costs from responding to the abusive litigation including making this request; and
Присудить мне все гонорары и расходы на адвоката, связанные с ответом на злоупотребление судебным разбирательством, включая подачу данного запроса; и
- Impose pre-filing restrictions upon the other party for at least 48 months but no longer than 72 months.
Наложить на другую сторону ограничения, связанные с подачей иска, по крайней мере, на 48 месяцев, но не более чем на 72 месяца.
- Other (specify) _____
Другое (поясните)

8. Other (if any):
Другое (если имеется)

Person asking for this order fills out below:

Лицо, запрашивающее данный приказ, заполняет строки ниже:

I declare under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that the facts I have provided on this form (including any attachments) are true. [] I have attached (#): _____ pages.

Подтверждаю под страхом наказания за лжесвидетельство согласно законам штата Вашингтон, что все вышеизложенное в данной форме правдиво и правильно. [-] Я прилагаю (количество): _____ страниц.

Signed at (city and state): _____
Подписано в (город и штат): _____

Date: _____
Дата: _____

Person asking for this order signs here
Место для подписи лица, запрашивающего приказ

Print name here
Напишите здесь имя и фамилию печатными буквами

The following is my contact information:
Моя контактная информация:

Important! If you do not want your street address, personal e-mail, and personal phone number on this public form, list it on form FL All Family 001 Confidential Information form. The parties, court staff, and court volunteers can see this Confidential Information form. GR 22(b)(6).

Важно! Если вы не хотите, чтобы ваш адрес улицы, личная электронная почта и личный номер телефона были указаны в этой открытой форме, укажите их в форме FL All Family 001 Confidential Information. Стороны, сотрудники суда и судебные волонтеры могут видеть эту форму конфиденциальной информации. GR 22(b)(6).

Email: _____
Адрес электронной почты:

Phone (Optional): _____
Телефон (по желанию):

I agree to accept legal papers for this case at (check one):
Я согласен (-на) принимать юридические документы по данному делу по (отметьте один из вариантов):

- ☐ my lawyer's address, listed below.
указанному ниже адресу моего адвоката.
- ☐ the following address (this does **not** have to be your home address):
следующему адресу (это **не** обязательно должен быть ваш домашний адрес):

Street Address or PO Box	City	State	Zip
Адрес с указанием улицы и номера дома или почтового ящика	Город	Штат	Почтовый индекс

Note: You and the other party/ies may agree to accept legal papers by email under Civil Rule 5 and local court rules.

Примечание: Вы и другая сторона (стороны) можете договориться о получении юридических документов по электронной почте в соответствии с Правилom гражданского судопроизводства 5 и местными правилами судопроизводства

Lawyer (if any) fills out below:

Адвокат (если таковой имеется) заполняет строки ниже:

Lawyer signs here
Подпись адвоката

Print name and WSBA No. _____ Date _____
Имя и фамилия печатными буквами и номер в WSBA Дата

Lawyer's Street Address or PO Box	City	State	Zip
Адрес адвоката с указанием улицы и номера дома или почтового ящика	Город	Штат	Почтовый индекс

Email (if applicable): _____
Адрес электронной почты (если применимо): _____

Warning! Documents filed with the court are available for anyone to see unless they are sealed. Financial, medical, and confidential reports, as described in General Rule 22, **must** be sealed so they can only be seen by the court, the other party, and the lawyers in your case. Seal those documents by filing them separately, using a *Sealed* cover sheet (form FL All Family 011, 012, or 013). You may ask for an order to seal other documents.

Внимание! Поданные в суд документы, если они не запечатаны, доступны для просмотра всем желающим. Финансовые, медицинские и конфиденциальные отчеты, как описано в Общем правиле 22, должны **обязательно** быть запечатаны, чтобы их могли видеть только суд, другая сторона и адвокаты по вашему делу. Запечатайте эти документы, подав их отдельно, используя титульный лист с печатью (форма FL All Family 011, 012 или 013). Вы можете попросить о приказе для запечатывания прочих документов.